



**FER FORGÉ**  
Fabrication & réparation  
Escaliers, rampes, marquises, etc...

**ACIER & ALUMINIUM**  
Tous projets

514-939-8047

# TMR La Poste



www.stele-medias.com

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998  
An independant weekly serving your Town

30 AOÛT 2023

HEBDOMADAIRE

ÉDITION 26.32



**PROFESSEUR DE VIOLON**

**DIPLOMÉE DU  
CONSERVATOIRE  
EXPÉRIENCE DE SCÈNE  
ENFANTS & ADULTES**

VANESSA 514-271-2202

## UNE NOUVELLE RÉGLEMENTATION POUR LES GÉNÉRATRICES ENTRERAIT EN VIGUEUR EN OCTOBRE



Alexis Naim de l'avenue Woodlea exprimait son désaccord avec la limite sonore de 60 dBA qui serait imposée sur les génératrices dans la nouvelle réglementation proposée par le conseil municipal de VMRI.

### MARTIN C. BARRY

Bien qu'un nombre restreint de Monrois ont accepté une invitation de Ville Mont-Royal d'exprimer leurs pensées à l'égard d'un nouveau règlement sur les génératrices d'urgences au cours d'une consultation à l'hôtel de ville lundi soir, la plupart avaient des suggestions constructives pour cette réglementation qui pourrait entrer en vigueur en octobre.

Selon une explication fournie par une employée de la municipalité, l'administration ne fait que modifier qu'une section de la réglementation déjà en place, s'appliquant aux habitations unifamiliales ou bifamiliales.

Ainsi, l'article 208 du Règlement de zonage n° 1441 serait remplacé avec les conditions suivantes : les génératrices peuvent être localisées en cour arrière à au moins 3 mètres de la ligne arrière et des lignes latérales; les génératrices peuvent être localisées en

cours latérales à au moins 2 mètres des lignes latérales; les génératrices peuvent être implantées dans la partie de la cour avant la plus étroite d'un terrain d'angle; les génératrices doivent être encloisonnées et entourées d'un écran protecteur afin de ne pas être visibles de la voie publique et de toutes limites de terrain; en aucun moment une génératrice ne doit empiéter dans la bande verte; une génératrice ne peut être installée sur le toit d'un bâtiment; le bruit émis par une génératrice ne doit pas excéder, à la limite du terrain à l'intérieur duquel il est situé, 60 dBA; et le test de mise en marche ne peut être fait qu'entre 9 heures et 17 heures les jours de semaine.

Il serait à noter que cette nouvelle réglementation ne s'appliquerait qu'aux génératrices permanentes et non aux génératrices qui peuvent être transportées. La nouvelle réglementation pourrait être adoptée telle quel ou avec des modifications supplémentaires durant la séance du conseil de ville du 17 octobre.

Au cours d'une période de questions des citoyens, Alexis Naim de l'avenue Woodlea exprimait son désaccord avec la limite sonore de 60 dBA imposée sur les génératrices. « Y'a pas de génératrices à 60 décibels qui peuvent être achetées sur le marché aujourd'hui, disait-il. Donc je pense qu'on devrait changer ou bien enlever le décibel ».

Puisque les génératrices ne sont utilisées que dans des situations d'urgence, selon son argumentation, on devrait permettre un niveau sonore plus haut pendant les courtes périodes quand les génératrices seraient mises en marche.

Éric Sansoucy de croissant Roselawn exprimait une inquiétude envers les génératrices automatiques qui se déclenchent spontanément sitôt qu'il y a une panne électrique. Comme exemple, il citait le fait que la génératrice de son voisin s'est mise en marche récemment durant une courte panne

Photo : Martin C. Barry, La Poste de VMR

qui avait lieu vers 4 h le matin. Selon lui, on devrait restreindre l'usage aux moments exceptionnels quand ce serait requis.

Sur ce dernier point, Tanya Naim de l'avenue Glengarry commentait la réglementation devrait prendre en considération le fait qu'il y a des situations d'urgence qui peuvent nécessiter l'usage d'une génératrice même pendant de courtes périodes. Par exemple, certains gens peuvent avoir des médicaments dans le réfrigérateur ou bien ils se fient à un dispositif médical qui doit fonctionner en tout temps.

### Summary

In as much as a relatively small number of townies turned up to express their thoughts on proposed revisions to TMR's by-law on the operation of emergency power generators, most made constructive suggestions for the changes which could come into effect in October.

<p><b>PHILIPPE REDDING</b></p>  <p>predding.com</p> <p>514-984-9526</p>	<p><b>OFFER ACCEPTED</b></p>  <p><b>2690 GRAHAM</b></p> <p>Magnificent detached split-level house in a sought-after neighbourhood. 4 bedrooms, 3 full bathrooms, double garage and immense terrace at the back. Close to Saint-Clement Ouest school.</p> <p><b>FLEXIBLE OCC. \$2,598,000</b></p>	<p><b>Nouveau Prix</b></p>  <p><b>1400 CR. MERIT # 402</b></p> <p>Magnifique condo d'un peu moins de 2,000pc au niveau sub-penthouse. 2 cac, 2 sdb, salle de séjour, planchers chauffants, 2 balcons, garage. Beaucoup de luminosité. La cuisine et les 2 salles de bain entièrement renovées.</p> <p><b>1,800,000\$</b></p>	<p><b>NOUVEAU</b></p>  <p><b>4239 JEAN-TALON O. PH-1103</b></p> <p>Condo spacieux niveau Penthouse, vue imprenable sur la montagne. Grande CAC avec walk-in, salon et salle à manger en aire ouverte et cuisine fonctionnelle avec îlot. Accès au centre sportif Fusion sur 3 étages - piscine, sauna et spa, gym, terrasse avec BBO et foyers extérieurs.</p> <p><b>418,000\$</b></p>
--	---	--	---



# INFO FLASH



## FERMETURE DES BÂTIMENTS MUNICIPAUX

Afin d'observer le congé de la fête du travail, tous les bureaux municipaux seront fermés le lundi 4 septembre 2023.

## MUNICIPAL BUILDING CLOSURES

In observance of Labour Day, all municipal buildings will be closed on Monday September 4, 2023.

## RAPPEL : CIRCULATION EN VÉLO INTERDITE AU PARC CONNAUGHT

La Ville de Mont-Royal vous rappelle qu'il est interdit de circuler en vélo dans le parc Connaught. Les cyclistes doivent marcher à côté de leur vélo une fois dans le parc.

## REMINDER: BIKING IS PROHIBITED AT CONNAUGHT PARK

The Town of Mount Royal reminds you that biking is prohibited in Connaught Park. Cyclists must walk beside their bikes once in the park.

Information: Sécurité Publique 514-734-4666

Information : Public Security 514 734-4666

## NOUVELLES PLAGES HORAIRES POUR LE PICKLEBALL

Veillez noter qu'à partir du 28 août, un nouvel horaire de pickleball sera en place :

Les lundis, du 28 août au 2 octobre : de 9 h 30 à 11 h 30 et de 17 h 30 à 19 h 30 (sauf lundi le 4 septembre)

Les mercredis, du 30 août au 4 octobre : de 9 h 30 à 11 h 30

Les jeudis, du 31 août au 5 octobre : de 17 h 30 à 19 h 30

Les samedis et les dimanches, du 2 septembre au 8 octobre : de 9 h 30 à 12 h

## NEW PICKLEBALL SCHEDULE

Please note that starting August 28, a new pickleball schedule will be in place:

Mondays, August 28 to October 2 : 9:30 to 11:30 and 17:30 to 19:30 (exception : Monday September 4)

Wednesdays, August 30 to October 4 : 9:30 to 11:30

Thursdays, August 31 to October 5 : 17:30 to 19:30

Saturdays and Sundays, September 2 to October 8: 9:30 to 12:00

## MARCHÉ PUBLIC ET LA CUISINE DE RUE

Le marché public est de retour à Mont-Royal. Les producteurs et transformateurs vous donnent rendez-vous sur le chemin Moyle, près du parc Connaught tous les jeudis, de 15 h à 19 h, du 22 juin au 12 octobre 2023.

Par ailleurs, Les camions de cuisine de rue ont connu un franc succès à Mont-Royal par le passé et sont aussi de retour cet été les jeudis, du 22 juin au 28 septembre 2023, de 17 h à 21 h, en bordure du parc Connaught.

<https://www.ville.mont-royal.qc.ca/fr/node/7838>

## PUBLIC MARKET AND STREET FOOD

The public market is back in Mount Royal. Producers and processors will be gathering on Moyle Road, near Connaught Park, every Thursday from 15:00 to 19:00, from June 22 to October 12, 2023.

What's more! Food trucks have been a great success in Mount Royal in the past and are also back this summer on Thursdays from June 22 to September 28, 2023, from 17:00 to 21:00, along Connaught Park.

<https://www.ville.mont-royal.qc.ca/en/node/7839>

## SONDAGE D'APPRECIATION DES CONCERTS DE MONT-ROYAL EN FÊTE!

La Ville souhaite recueillir vos impressions et connaître votre niveau d'appréciation des concerts de Mont-Royal en fête qui ont eu lieu entre le 7 juillet et le 18 août 2022. Accédez au sondage d'une minute avec le lien suivant :

<https://fr.surveymonkey.com/r/DQS6S76>.

## CONCERT APPRECIATION SURVEY FOR MOUNT ROYAL CELEBRATES!

The Town would like to know your opinions and about the Mount Royal Celebrates concerts that took place between July 6 and August 17, 2022. Use the following link to access the one minute the survey:

<https://fr.surveymonkey.com/r/DW83DGB>.

## RAPPEL HORAIRE D'ÉTÉ

À partir du mardi 23 mai et jusqu'au vendredi 1 septembre, les services des bureaux municipaux seront offerts de 8 h à 16 h 30 du lundi au jeudi et de 8 h à 13 h le vendredi.

## SUMMER OFFICE HOURS

From Tuesday, May 23 until Friday, September 1, municipal offices open from 8:00 to 16:30, Monday to Thursday and from 8:00 to 13:00 on Friday.

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX 514-734-2900

Urgence 9.1.1  
Bibliothèque 514 734-2967  
Loisirs 514 734-2928  
Sécurité publique 514 734-4666

Heures d'ouverture (horaire estival)  
Lun-Jeu 8h à 16h30 • Ven 8h à 13h

Hôtel de ville - 90, avenue Roosevelt H3R 1Z5

## GENERAL INFORMATION 514-734-2900

Emergency 9.1.1  
Library 514 734-2967  
Recreation 514 734-2928  
Public Security 514 734-4666

Office hours (summer schedule)  
Mon-Thu 8:00 to 16:30 • Fri 8:00 to 13:00

Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

## COLLECTES DES ORDURES ORGANIQUES

## ORGANIC MATERIALS COLLECTION

### UN BAC À LA FOIS EN TOUTE SAISON POUR LES MATIÈRES ORGANIQUES!

#### AU CHOIX : BAC BRUN OU BAC VERT SONT ACCEPTÉS

Saviez-vous que depuis le printemps dernier vous pouvez déposer les résidus alimentaires et les résidus de jardin au choix **dans le bac brun ou dans le bac vert?**

*Par contre, veuillez noter qu'un un seul bac, brun ou vert, sera ramassé lors de la collecte.*



### ONE BIN AT A TIME ALL YEAR ROUND FOR ORGANIC MATERIALS!

#### YOUR CHOICE: BROWN OR GREEN BIN ACCEPTED

Did you know that since last Spring you can drop off your kitchen and yard waste in **either the brown or green bin?**

*However, please note that only one bin, brown or green, will be picked up during the collection.*



# TMR PONDERING 'PRE-CONSULTATION' ON ABANDONED BETH-EL PROPERTY



Mayor Peter Malouf told Daniel Zini (seen here) of Lanark Crescent that town officials are thinking of holding a pre-consultation meeting for nearby residents on the future of the abandoned former Congregation Beth-El property on Lucerne Road.

Photo: Martin C. Barry, TMR Poste

MARTIN C. BARRY

During question period at the Aug. 15 meeting of TMR town council, there were signs that Mayor Peter Malouf may agree to hold a "pre-consultation" meeting for nearby residents on the future of the former Congregation Beth-El building on Lucerne Road.

Saying he was speaking on behalf of neighbours living in the immediate vicinity of 1000 Lucerne Rd., Daniel Zini of Lanark Crescent said that "most of us are impacted by the project since we live on Lucerne and Lanark."

He said they had written to the town "to express our support for SAJO's revised plans for the redevelopment of the property and we urge council to put the project on a fast track."

SAJO is the TMR-based development and construction company which purchased the former synagogue property and pitched a plan to build residences there, although that idea has since been placed on hold.

Noting that it's been over four years that the building has been vacant, Zini said, "It's had negative impact. In the last two years we had to call security because of vandalism. It's just an abandoned building and it's just a negative impact on the whole street and where I live on Lanark."

He said that over the last few months, the residents had met with the developer to address their concerns and issues, "and they've been extremely helpful in helping and accommodating us wherever they can. Our issues were, of course, privacy, height, noise, green space, and they've had to revise their project a few times.

"We believe the developer which resides in TMR is the best option for this piece of land," added Zini. He asked the mayor, "What is going on? Why is it taking so long for approvals? And what are the next steps to get this thing going?"

Mayor Malouf replied, "This project itself has become a work in process at the council level. We have given feedback to the developer based on the previous presentations that they've made."

The mayor added, "We are going to have a process of having perhaps a pre-consultation so that the residents' voices that are in the contiguous properties, those voices can be directly heard by council members who may have concerns about height and densification etc.

"So, I think it's more important to hear directly from the people that are impacted," he continued. "You know, like typically if there's a project going on Lucerne and I live in the east end of TMR, it's not in my backyard. But when it's in your backyard, you want to know what the heck is going on. So, we want to respect that. We want to ensure that we get the right time of day. We want to do it in an independent way."

## Résumé

Durant la période de questions à la séance du conseil municipal de VMR du 15 août, le maire Peter Malouf révélait qu'il serait peut-être d'accord pour organiser une séance « pré consultation » sur l'avenir du site de l'ancienne synagogue Beth-El sur le chemin Lucerne pour les voisins avoisinants.

DÉSIREZ • RECHERCHEZ • HABITEZ

NOUVEAU



**2255 SUNSET, VMR**

Belle propriété devant le parc Gundy ayant 4 CAC, 2+1 SDB sise sur un terrain de 8 120 pc.



**150 MELBOURNE**

Spacieuse propriété ensoleillée au style unique. 4 CAC et 2+2 SDB. Terrain 8100 pc ayant grand jardin et piscine.



**150 DUNRAE**

Magnifique Dakin très bien entretenue  
4 CAC sur un terrain de 6,200pc.



**75 LINWOOD**

Spacieuse propriété 5 CAC, 3+2 SDB sur terrain de  
11,000 pc dans un croissant très tranquille de VMR.



**BRIGITTE MACK**

COURTIER IMMOBILIER

cel; 514-824-2132

brigittemack@me.com

www.brigittemack.ca

groupe sutton immobilia inc



# CANCER IS TESTING A TOWNIE'S RESOLVE AND PATIENCE ON MORE THAN ONE LEVEL



Anne-Marie Petrella, seen here at home with her companion dog, says her life has been disrupted on many levels by the cancer diagnosis she received the day before her birthday in February. Photo: Martin C. Barry, TMR Poste

MARTIN C. BARRY

A town resident has a word of warning for anyone who's approaching retirement without adequate protection against the unknown.

Make sure you don't get sick, she says. And if you do, be sure you have adequate means to carry you through to recovery.

Anne-Marie Petrella, in her early 60s, was diagnosed at the Jewish General Hospital with breast cancer on February 7, which was the day before her birthday.

Not qualifying for unemployment insurance, having been unemployed for part of last year, she worked an insufficient number of hours since then to receive a second full unemployment payout, and found herself stranded without adequate financial means.

As a consolation perhaps, Quebec's Régie des rentes (Retraite Québec) came through with a \$480 per month disability payment, but "that's all that I could get," Petrella said. And it's nowhere nearly enough to cover her expenses.

Although she said she always had group insurance for health coverage throughout a career that saw her working mostly in management in the clothing and apparel sector, more recently she found herself working on contract for multiple clients who did not provide group insurance.

Other health problems soon cropped up, including a gastrointestinal disorder known as diverticulitis, leaving her at times in excruciating abdominal pain. Although Petrella has only praise for the medical staff at the JGH for the excellent treatment she says she got there, she says the lack of financial support and resources for people in her position has left her feeling desperate.

"I'm falling through the cracks," she said of her financial predicament, while noting that her plan initially had been to continue working while receiving chemo, while taking a day off when getting the actual treatment.

"My doctor said, 'I don't know how you're doing it.' But I don't have a choice, you know. I'm a single mom and I need to survive financially." (Her 20-year-old son lives with her.)

Unemployed and with only her disability pension to live on, a GoFundMe page was launched for her on the web by a friend. Still, she's found herself increasingly having to dip into retirement savings just to make ends meet. And although she owns the coop apartment she's currently living in on Graham Blvd., she says it can't be sold at this time because it's transitioning from coop to condo status.

"I have to sell my car and I have to sell my jewellery," said Petrella, who owns a BMW, while noting at the same time that she doesn't qualify to receive welfare because she's a property owner. "I own property, but how am I going to keep up paying for everything that goes with the property? It's like a Catch-22: I'm stuck in a loop.

"We live in one of the richest countries in the world," she added. "I've paid my taxes. Why should I be made to suffer like this financially because I have cancer?"

## Résumé

Une Monroisienne souffrante d'un cancer du sein tient à partager son expérience comme individu qui était sur le seuil de la retraite quand l'imprévu s'est manifesté.

Soyez sûrs et certains de ne pas tomber malades, dit-elle, en vous assurant d'avoir les ressources financières nécessaires pour un bon rétablissement.



880 MARKHAM

POUR LES DÉMARCHES DE VOTRE PERMIS DE CONSTRUCTION  
VEUILLEZ CONTACTER SAKO MEKHGEAVAKIAN, ARCHITECTE  
(514) 332-9378 SMA.INFO@VIDEOTRON.CA



260 KENASTON

- Extension
- Sous-sol
- Cuisine
- Salle de bain
- Solarium
- Salle de jeux
- Planchers
- Escaliers

ESTIMATION SANS FRAIS

514-482-0600

FINANCEMENT  
DISPONIBLE

65 ans  
en  
affaire

RENOVATIONS  
METROPOLITAINES

R.B.Q. # 1638-2756-35





Bonjour à tous nos citoyens, visiteurs et lecteurs occasionnels; ci-bas est la liste courante des points de dépôts publics ou vous pouvez trouver La Poste de VMR.

Hello to all our citizens, visitors and occasional readers; here beneath is the current list of public deposit points where you can find The TMR Poste.

- |  |  |
|--|--|
| <b>Ch Athlone</b><br>Groupe Ahys #1387   | Bibliothèque Municipale #1967<br>Nettoyeur Daoust #1968  |
| <b>Av. Beaumont</b><br>Métro Richelieu #1280   | <b>Rue De la Savane</b><br>Bureau Setlakwe #5151 suite 201   |
| <b>Ch. Canora</b><br>Café Dupont et Dupont #1297   | <b>Kent</b><br>Bureau Housefather #4770 suite 316  |
| <b>Côte-de-Liesse</b><br>Design Louis George #4360   | <b>Boul. Laird</b><br>Voyage en Direct #1247<br>RE/MAX Du Cartier #1257<br>Épicerie Rachel Berri #1289 |
| <b>Av. Cornwall</b><br>Nettoyeurs Daoust #15   | <b>Ch. Lucerne</b><br>Mount Royal Bagel Factory #709<br>Nettoyeur Daoust #2459                         |
| <b>Boul. Graham</b><br>Royal Lepage Tendance #263<br>Sutton Immobilia #1435<br>Cordonnerie VMR #1759<br>Édifice - #1935<br>Équipe Lefrançois #1966 suite 101 | <b>Av. Roosevelt</b><br>Hôtel de ville #90<br>Centre des loisirs #60                                   |



[www.stele-medias.com](http://www.stele-medias.com)

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998  
An independant weekly serving your Town

VISIONNEZ LA SÉANCE DU CONSEIL DU 15 AOÛT 2023  
VIEW THE AUGUST 15, 2023 TOWN COUNCIL MEETING



<https://www.youtube.com/youtown001>

**Les sujets abordés / Topics covered**

- Dégât d'eau à l'hôtel de ville
  - Accident tragique
  - Compensation - piscines résidentielles
  - Inondation des sous-sols
  - Centre sportif et communautaire (CSC)
  - Feux d'artifices
- 
- Water Damage at Town Hall
  - Tragic Accident
  - Compensation - Residential Pools
  - Basements Flooding
  - Community and Sports Centre (CSC)
  - Fireworks Display



# ARTTRAM

## ARTISTES DANS LE PARC - ARTISTS IN THE PARK

Venez voir nos artistes au parc Connaught  
*Come see our artists at Connaught Park*



**Nouvelles dates !!!**  
 Samedi 26 août, 14h-17h  
 Samedi 9 septembre, 14h-17h  
 Samedi 23 septembre, 14h-17h

Vous êtes tous les bienvenus !  
*All welcome!*

[www.arttram.org](http://www.arttram.org)

Commandité par -  
sponsored by





# ARTYAM

## Lori Segall Burnett

ARTISTE DE LA SEMAINE

THIS WEEK'S ARTIST

« *Le Macaza, Québec* »

19" x 13"

Photographie

*Exposition*

« *Voyages en nature, Travels in Nature* »

*chez Dupond & Dupont*

*Du 29 août au 25 septembre 2023*

Commandité par -  
sponsored by



# POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE COMMERCÉ ET VOS SERVICES

TMR  
La  
**Poste**  
DE MONT-ROYAL

Au service de notre communauté  
Serving our community

**UN JOURNAL AU SERVICE DE VOTRE COMMUNAUTÉ**

**LE SEUL VRAIMENT BILINGUE À MONT-ROYAL**

**10,000 COPIES PAPIER À CHAQUE SEMAINE**

**LIVRÉ PORTE-À-PORTE MAISONS ET COMMERCES**

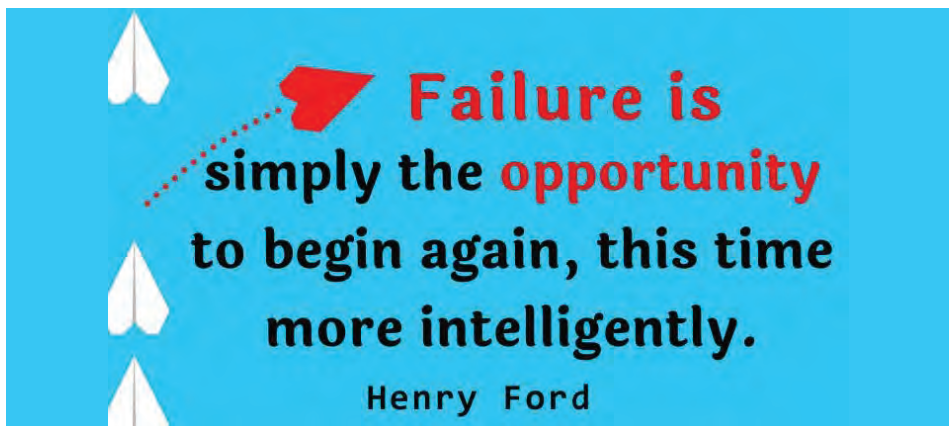


PASCAL RICHARD, PRÉSIDENT  
PUBLICITE@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855



Faith

# SEE FAILURE AS FEEDBACK!



Rose Han, highly successful youthful entrepreneur, says the first habit she credits with her success was, "TREAT FAILURE AS FEEDBACK". She explains, "This is so important because most people give up after trying once; in fact most people are so afraid of failure that they don't even try at all. If you applied for something or failed, it's not because you suck but because something about your approach needs to be adjusted."

"Ray Dalio, founder of the most successful hedge fund in the world, talks about how

'PAIN + REFLECTION = PROGRESS.'

He says if you're not failing sometimes it means that your goals are not just ambitious enough. You have to fail sometimes, which is the pain part of the equation, and then you have to reflect on that pain to figure out what went wrong and ultimately do better. That is the formula for progress and success."

Rose Han recalls, "Back when I was doing job interviews in college I was applying for a very competitive position on Wall Street and I would get tons of rejections. Obviously, the rejection was depressing but, whenever I got a 'NO', I would mail the interviewer and ask, 'Why didn't you pick me?' They would straight-up tell me why I didn't make it to the next round or get the job: 'I smiled too much, I sounded immature, etc. etc.' Of course, it stings to hear stuff like that but I'd use that feedback to do better in my next interview, and after doing dozens of interviews and getting lots of feedback like this, I got really good at interviews and finally landed the sweetest job ever. Failure is just part of the process. Become someone who can fail forward and you will succeed."

A motivational coach states: "Here's a young man who wants to be a basketball player. He does what everyone with ambition and a goal does - he gets up every morning very early and practices his skill before school. He's disciplined and hard working, and puts in all the effort it would take to reach success, except he fails. He doesn't make the basketball team. And it's not the first time. He thinks, 'What's keeping me from reaching my goal although I've put everything I had into it? Am I just doomed to failure for the rest of my life?' And he falls into the depths of depression because of this.

The coach encourages the young man saying, "One thing you've got to understand is that you're supposed to fail because failure is the steppingstone to success. Failure is an experience that leads to wisdom, that ultimately makes you a stronger version of yourself. Right now you want to play basketball, but that's not in the cards for you. But you know what you discovered: how to be disciplined, how to be committed, how to deny the self so that you can move forward in the direction of your dreams. You've won in that regard.

"The failure is just a signpost that you're going in the wrong direction. You were discovering something about yourself. You're exercising your character every time you try something and move in that direction, even if you don't get the thing. It's not about basketball, or making a million dollars, it's about what you learn along the way. It's who you become along the way. You're on the journey and the journey is hard, and the journey is riddled with failure and that's why most people won't do it.

"You have failed. Congratulations. It shows that you're alive, that you did something; it shows that you're growing stronger. Now go out and fail again!"

Steve Harvey, media personality extraordinaire, states: "I have failed far more times than I've succeeded. You never succeed more than you fail. That's not how it works. Why? Because failure is a wonderful teacher. It's the only way to learn. Failure is part of the process to becoming successful. Michael Jordan, the greatest basketball player in the world, took 947 game-winning shots with no time on the clock. He only made 146 of them. He missed over 700 times, but he made 146. They only write about the shots he made. When you get through failing, failing, failing, all you got to do is make one. I've been to over 200 pitch meetings for my ideas for my pictures in Hollywood. Out of those 200 they only picked five of them, but those five ideas were hits, and they made me a star."

Here's the secret: ATTITUDE.

How we think about failure determines whether we will turn our FAILURES into FEEDBACK for future SUCCESS!

**Dr. Brian M. Gazzard**  
Resident of Town, Personal development consultant



#1-1400 rue Ouimet  
Montréal, Qc, H4L 3R1  
Tél.: 514-736-1133  
redaction@stele-medias.com  
publicite@stele-medias.com  
administration@stele-medias.com

**Président:** Pascal Richard  
**Vice-Présidente / Finances:** San Lu Ly  
**Vice-Président / TI:** Sylvain Nadeau  
**Édition:** Pascal Richard  
**Collaborateurs:** Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

**514-570-1855**



Stele Médias Inc • TMR Poste 26.32 • 30 Août 2023

**WE DO IT ALL!**  
**ROOFING**  
The roofing experts

Many years of Experience  
Quality work at Competitive Prices!  
Lifetime Warranty shingles for the price of 25 years

We install and repairs all kinds of roofs, shingles, tar, & gravel, membrane roofs and others

**Residential & Commercial**

DISCOUNTS FOR SENIORS AND ESSENTIAL WORKERS  
**PERFECT RENOVATIONS**  
**514-418-9037**

Fully licensed and insured RBQ#8107413037  
Call us for a **FREE ESTIMATE TODAY!**  
Over 30 years of experience

**LE POINT D'OUTREMONT**

Bonjour à tous nos citoyens, visiteurs et lecteurs occasionnels; ci-bas est la liste courante des points de dépôts publics ou vous pouvez trouver Le Point d'Outremont.

Hello to all our citizens, visitors and occasional readers; here beneath is the current list of public deposit points where you can find Point d'Outremont.

<b>Avenue Bernard</b> Caisse Populaire 1145 Première moisson 1271 Second cup 1275 Tabagie Outremont 1301	<b>Avenue du Boisé</b> Sanctuaire 6100
<b>Côte Ste-Catherine</b> Hotel de Ville 543	<b>Mc Eachran</b> Arena 999 Centre des Arts & Loisirs 999
<b>Avenue du Parc</b> Marché PA 5029 Bibliothèque du Mile-End 5434 YMCA du Parc 5550 Renaud Bray Copie 2000 Jean Coutu 5692	<b>Saint-Just</b> Bibliothèque 41
	<b>Van Horne</b> Pannu Dépanneur 1177 Dépanneur 7 jours 1200 CLSC CDN/Outremont 1271 Restaurant Subway 1452 Dépanneur Alescio 1607

[www.stele-medias.com](http://www.stele-medias.com)

Votre Journal d'Outremont depuis 1999  
Your Outremont paper since 1999

**Conseil juridique:** Ariël T. Roy  
**Conseil comptable:** Cianci & Associés  
**Production:** Pascal Richard  
**Ventes:** Pascal Richard  
**Publié par:** STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.





## Trois questions pour mieux comprendre la biénergie

Alors que le Québec cherche à réduire sa dépendance aux combustibles fossiles, comment le gaz naturel peut-il contribuer à la transition énergétique? Énergir propose à ses clients d'adopter la biénergie, une solution qui utilise le gaz naturel comme source d'appoint aux besoins de chauffage quand la demande sur le réseau électrique est à son plus fort. En voici un survol.

### 1. Qu'est-ce que la biénergie?

Un système biénergie a recours à l'électricité comme source d'énergie principale, soit environ 70 % du temps. Pendant les grands froids, quand la demande énergétique est forte, le système privilégie plutôt le gaz naturel pour le chauffage, ce qui aide à diminuer la pression sur le réseau électrique.

Les clients qui adoptent la biénergie peuvent bénéficier du tarif DT du distributeur électrique, un tarif plus avantageux pourvu que le mercure demeure supérieur à -12 °C ou à -15 °C (selon la région).

### 2. Comment peut-on adopter la biénergie?

Les clients résidentiels d'Énergir utilisant un système de chauffage central à gaz naturel peuvent passer à la biénergie et obtenir une subvention pour leurs nouveaux appareils électriques dans le cadre du programme Chauffez vert du gouvernement du Québec. Par exemple, le propriétaire d'une maison unifamiliale pourrait passer à la biénergie et recevoir jusqu'à 5 500 \$<sup>1</sup> seulement pour l'achat d'une thermopompe.

### 3. Comment la biénergie contribue-t-elle à la transition énergétique?

En optimisant le chauffage des bâtiments, la biénergie permet aux ménages participants de réduire d'environ 70 % leur consommation de gaz naturel et ainsi de diminuer leurs émissions de gaz à effet de serre (GES), l'un des principaux objectifs de la lutte aux changements climatiques. La biénergie permet d'optimiser l'utilisation de deux réseaux d'énergies avec des infrastructures existantes.



### Énergir et Hydro-Québec : une entente historique

D'ici 2030, cette entente permettra la réduction de 540 000 tonnes de GES par an, soit l'équivalent de 125 000 voitures en moins sur la route.

**Vous souhaitez en savoir davantage sur la biénergie?**  
**1 855 449-1313** ou  
**visitez notre site web**



**energir** penser l'énergie autrement

<sup>1</sup> Certaines conditions s'appliquent. Les subventions peuvent varier selon les appareils installés et les caractéristiques du bâtiment. Des coûts supplémentaires sont possibles en lien avec les travaux électriques requis. Pour profiter de l'offre, vous devez signer un contrat avec votre représentant commercial ou votre Partenaire certifié en gaz naturel d'Énergir avant l'installation. Les montants des subventions versés ne peuvent pas dépasser 100 % des coûts relatifs aux projets admissibles.

Les détails et conditions d'admissibilité sont disponibles à [energir.com/bienergie-residentiel](http://energir.com/bienergie-residentiel). Certaines conditions s'appliquent. L'offre vise seulement les résidences utilisant le gaz naturel pour le chauffage de l'espace. Les conditions de l'offre ainsi que les montants des subventions offertes sont modifiables sans préavis.